L. 9793/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling
:tgeving, eerste kamer, de 16e
:ptember 1966 door de Minister
ın Volksgezondheid verzocht hem
ın advies te dienen over een
ıtwerp van koninklijk besluit
:ot regeling van de samenstel-
.ng en de organisatie van de
ıtidopingcommissie", heeft de
?e september 1966 het volgend
lvies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 16 septembre 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant la composition et l'organisation de la commission antidoping", a donné le 22 septembre 1966 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit regelt de samenstelling en de organisatie van de antidopingcommissie.

Hoewel de oprichting van deze commissie bij artikel 3 van de wet van 2 april 1965 wordt voorgeschreven, dient het ontwerp-besluit, daar de werking van de commissie tot nieuwe uitgaven aanleiding zal geven (artikel 6), aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting voor akkoord te worden voorgelegd, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, zoals dit impliciet werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1966 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën.

Overeenkomstig artikel 24 van hetzelfde besluit van 1961 zal dit akkoord met verwijzing naar de datum in de aanhef moeten worden vermeld.

\+

\+ \+

Door artikel 6 van het ontwerp worden aan de voorzitter en aan zijn plaatsvervanger, alsook aan de andere leden van de commissie die geen Rijksambtenaren zijn en aan de personen die hun medewerking verlenen, reis- en verblijfkosten alsmede presentiegeld toegekend volgens het tarief en onder de voorwaarden bepaald in het besluit van de Regent van 15 juli 1946.

.../...

De Raad van State heeft reeds de aandacht erop gevestigd dat het besluit van de Regent van 15 juli 1946 zou moeten herwerkt worden, rekening houdend met het bestaan van twee algemene regelingen die vervat zijn in het koninklijk besluit van 24 december 1964 inzake verblijfkosten en in het koninklijk besluit van 18 januari 1965 inzake reiskosten.

Krachtens artikel 3, § 5, van de wet van 2 april 1965 bepaalt de Koning het bedrag van het presentiegeld en van de vergoeding welke toegekend worden aan de voorzitter alsmede aan de leden van de commissie die geen Rijksambtenaren zijn en aan de personen die hun medewerking verlenen.

Voor de leden van de commissie die geen Rijksambtenaren zijn, vormt deze wettelijke bepaling geen hinderpaal voor het toepassen van de algemene regelingen die in de koninklijke besluiten van 24 december 1964 en van 18 januari 1965 vervat zijn.

Deze beide algemene regelingen houden immers insgelijks regelen in voor de buitenstaanders (zie artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1964 en de artikelen 8, tweede lid, en 17 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965).

.../...

Voor de leden van de commissie die wel Rijksambtenaren zijn, vormt artikel 3, § 5, van de wet van 2 april 1965 evenmin een hinderpaal voor de toepassing van gezegde algemene regelingen. Alleen zal het toekennen van het presentiegeld dienen te geschieden overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der Ministeries.

Volgens artikel 1, 1°, van het ontwerp zullen de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter van de commissie gekozen worden onder de magistraten of de eremagistraten van de rechterlijke macht. Vermits volgens artikel 6 van het ontwerp aan de voorzitter en aan zijn plaatsvervanger onder meer ook presentiegeld wordt toegekend, kan dit alleen geschieden mits naleving van de voorwaarden bepaald in artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1963.

\+

\+ \+

Om overeen te stemmen met de terminologie van gezegde wet van 9 augustus 1963, schrijve men onder het 1° van artikel 1 : "... uit de magistraten of eremagistraten van de rechterlijke orde".

\+

\+ \+

.../...

De bepalingen die voorkomen onder het derde en het vierde lid van artikel 2 zouden beter gegroepeerd worden onder een nieuw artikel 3. Dit brengt vernummering mee van de volgende artikelen.

In de tweede zin van het eerste lid van het nieuwe artikel 3 dient te worden bepaald dat het nieuw benoemde lid aan dezelfde vereisten als zijn voorganger moet voldoen wil men de verhouding bewaren die in artikel 1 is vastgelegd.

Men schrijve dus :

"In geval van vacature, in de loop van het mandaat, wordt een nieuw lid benoemd dat voldoet aan de vereisten van zijn voorganger en dat dezes mandaat voltooit".

Het tweede lid van het nieuwe artikel 3 ware beter als volgt gesteld :

"Een lid dat de hoedanigheid verliest op grond waarvan het werd aangewezen, houdt op lid te zijn van de commissie".

\+

\+ \+

Krachtens artikel 3 van het ontwerp wordt de activiteit van de commissie geregeld door een dagelijks bestuur bestaande uit vier personen, dit wil zeggen de voorzitter of zijn plaatsvervanger, de ondervoorzitter, de secretaris en de adjunct-secretaris.

.../...

Daar het ontwerp echter geen voorzieningen treft voor de vervanging van de ondervoorzitter en van de secretarissen, kan hierdoor de werking van het dagelijks bestuur worden belemmerd.

\+

\+ +

Artikel 4 geeft geen aanduiding omtrent het voorzitterschap van de commissie bij afwezigheid van de voorzitter, plaatsvervangend voorzitter en ondervoorzitter. Evenmin wordt in de vervanging van de secretarissen voorzien en hun taak geregeld. Deze leemten kunnen als volgt worden aangevuld :

"De commissie kan alleen geldig beraadslagen en beslissen als ten minste de helft van haar leden aanwezig is.

De vergaderingen worden geleid door de voorzitter, zijn plaatsvervanger, de ondervoorzitter of het oudste der aanwezige niet tot het bureau behorende leden.

De commissie verstrekt haar adviezen bij gewone meerderheid van stemmen.

De secretaris of de adjunct-secretaris houdt het notulenboek bij, waarin wordt opgetekend wat de commissie heeft onderzocht en beslist. Is een van hen afwezig, dan wijst de commissie een van haar leden aan om hem te vervangen.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter".

.../...

Vermits volgens artikel 4 van het ontwerp de commissie geldig kan beraadslagen en beslissen wanneer ten minste de helft van haar leden aanwezig is, heeft deze bepaling tot gevolg dat een beslissing geldig door de commissie kan worden getroffen bij afwezigheid van de voorzitter of zijn plaatsvervanger, van de ondervoorzitter en van de secretarissen.

Mocht de Regering echter van oordeel zijn dat, voor het treffen van een geldige beslissing, de aanwezigheid van voormelde personen noodzakelijk is, dan moet het ontwerp op dit punt worden aangevuld.

\+
\+ \+

Voor artikel 6 leze men het begin van dit advies.

\+
\+ \+

In artikel 7 schrijve men :

"Artikel ...

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

Le projet d'arrêté règle la composition et l'organisation de la commission antidoping.

Bien que la création de cette commission soit prévue par l'article 3 de la loi du 2 avril 1965, le projet d'arrêté , eu égard au fait que l'activité de la commission entraînera des dépenses nouvelles (article 6), doit être soumis à l'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, tel qu'il a été modifié implicitement par l'arrêté royal du 25 avril 1966 fixant les attributions du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances.

En vertu de l'article 24 dudit arrêté de 1961, cet accord devra être mentionné, avec sa date, dans le préambule.

\+

\+ \+

L'article 6 du projet accorde "au président et à son suppléant ainsi qu'aux autres membres de la commission qui ne sont pas fonctionnaires de l'Etat et aux personnes qui prêtent leur collaboration" le paiement de leurs frais de déplacement et de séjour ainsi que des jetons de présence selon le tarif et les conditions prévus par l'arrêté du Régent du 15 juillet 1946.

Le Conseil d'Etat a déjà attiré l'attention sur la nécessité de remanier l'arrêté du Régent du 15 juillet 1946 en tenant compte de l'existence de deux règlements généraux qui sont contenus dans l'arrêté royal du 24 décembre 1964 relatif aux frais de séjour et dans l'arrêté royal du 18 janvier 1965 relatif aux frais de déplacement.

.../...

En vertu de l'article 3, § 5, de la loi du 2 avril 1965, le Roi fixe le montant des indemnités et des jetons de présence qui sont accordés au président ainsi qu'aux membres de la commission qui ne sont pas fonctionnaires de l'Etat et aux personnes qui prêtent leur collaboration.

Quant aux membres de la commission qui ne sont pas fonctionnaires de l'Etat, cette disposition légale ne s'oppose pas à l'application des règlements généraux qui sont contenus dans les arrêtés royaux des 24 décembre 1964 et 18 janvier 1965.

Ces deux règlements contiennent , en effet, des dispositions relatives aux personnes étrangères à l'administration (voir l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 et les articles 8, alinéa 2, et 17 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965).

Quant aux membres de la commission qui sont fonctionnaires de l'Etat, l'article 3, § 5, de la loi du 2 avril 1965 ne fait pas non plus obstacle à l'application des dits règlements généraux. Les jetons de présence devront toutefois être octroyés conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des Ministères.

Aux termes de l'article ler, 1°, du projet, le présiden et le président suppléant seront choisis parmi les magistrats ou magistrats honoraires de l'ordre judiciaire. Les jetons de présence qui, aux termes de l'article 6 du projet, seront notamment alloués au président et à son suppléant, ne pourront l'être qu'aux conditions fixées par l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, modifié par la loi du 9 août 1963.

+

+ +

.../...

Par souci de concordance avec la terminologie de ladite loi du 9 août 1963, il convient de lire, dans la version néerlandaise du 1° de l'article 1er : "... uit de magistraten of eremagistraten van de rechterlijke orde".

\+

\+ +

Les dispositions des alinéas 3 et 4 de l'article 2 devraient être groupées dans un nouvel article 3. Le numérotage des articles suivants devrait alors être modifié en conséquence.

Afin de maintenir la proportion établie par l'article 1er, il s'indiquerait de prévoir, dans la deuxième phrase de l'alinéa 1er du nouvel article 3, que le nouveau membre doit remplir les mêmes conditions que son prédécesseur.

Cette phrase devrait donc se lire ainsi qu'il suit :

"En cas de vacance survenue en cours de mandat, il est nommé un nouveau membre qui remplit les mêmes conditions que son prédécesseur et qui achève le mandat de ce dernier".

L'alinéa 2 du nouvel article 3 gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

"Tout membre qui perd la qualité qui l'habilite à être désigné cesse d'être membre de la commission".

\+

\+ +

.../...

Aux termes de l'article 3, un bureau permanent composé de quatre personnes, à savoir le président ou son suppléant, le vice-président, le secrétaire et le secrétaire adjoint, règle l'activité de la commission.

Le projet ne réglant toutefois pas le remplacement du vice-président et des secrétaires, le fonctionnement dudit bureau peut s'en trouver entravé.

\+

\+ +

L'article 4 ne précise rien en ce qui concerne la présidence de la commission en cas d'absence du président, du président suppléant et du vice-président. Rien n'est prévu, d'autre part, quant au remplacement des secrétaires et quant à la détermination de leur mission. Le texte ci-après est de nature à combler ces lacunes :

"La commission ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins de ses membres sont présents.

La direction des séances est assumée par le président, son suppléant , le vice-président ou le plus ancien des membres présents qui ne font pas partie du bureau.

La commission émet ses avis à la majorité simple des voix.

Le secrétaire ou le secrétaire adjoint tient le registre des procès-verbaux, dans lesquels il consigne les examens auxquels s'est livrée la commission et les décisions qu'elle a prises. Si l'un d'eux est absent, la commission désigne un de ses membres pour le remplacer.

En cas de parité des voix, la voix du président est prépondérante".

.../...

La Commission pouvant, aux termes de l'article 4, délibérer valablement si la moitié au moins de ses membres sont présents, elle peut aussi prendre valablement une décision en l'absence du président ou de son suppléant, du vice-président et des secrétaires.

Si le Gouvernement estime qu'une décision ne peut être prise valablement qu'en présence desdites personnes, le projet devra être complété dans ce sens.

\+

\+ +

Pour l'article 6, on se reportera au début du présent avis.

\+

\+ +

Dans la version néerlandaise de l'article 7, il convient de lire :

"Artikel ...

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, staatsraad, voorzitter,
H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, staatsraden,
J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président,
H. BUCH, conseillers d'Etat,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,
J. LIMPENS, assesseurs de la section de législation,
R. de RYKE, assesseurs de la section de législation,
M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.